

*St. Thomas Aquinas Catholic Church
Welcomes you & wishes You a Merry & Blessed Christmas!*

*Father Tom Verber O.S.A., Pastor,
Father Fernando Lopez O.S.A., Associate Pastor & Phil Nelson, Deacon*



Copyright © J. S. Paluch Co., Inc. • Photo: sedmak/Stock/Thinkstock

READINGS

- Sunday: The Nativity of the Lord (Christmas)
 Vigil: Is 62:1-5; Ps 89:4-5, 16-17, 27 29;
 Acts 13:16-17, 22-25; Mt 1:1-25 [18-25]
 Night: Is 9:1-6; Ps 96:1-3, 11-13; Ti 2:11-14;
 Lk 2:1-14
 Darkness is scattered for God's grace has been
 Revealed in the birth of the Messiah.
 Dawn: Is 62:11-12; Ps 97:1, 6, 11-12; Ti 3:4-7;
 Lk 2:15-20
 Out of love for us God became flesh, for our
 Savior has appeared. Light dawns for us all!
 Day: Is 52:7-10; Ps 98:1-6; Heb 1:1-6; Jn 1:1-18
 [1-5, 9-14]
 God has spoken to us through his Son, the Word
 made flesh. Thus has salvation been revealed to
 all the nations.
 First Reading: All the ends of the earth will behold
 the salvation of our God (Isaiah 52:7-10).
 Psalm: All the ends of the earth have seen the
 saving power of God (Psalm 98).
 Second Reading: God has spoken to us through
 the Son, the very imprint of God's being
 (Hebrews 1:1-6).
 Gospel: The Word became flesh; from his fullness
 we have all received grace
 (John 1:1-18 [1-5, 9-14]).
 St. Stephen; Kwanzaa begins
 Acts 6:8-10; 7:54-59; Ps 31:3cd-4, 6, 8ab,
 16bc, 17; Mt 10:17-22
 Filled with the spirit, Stephen entrusts his life to
 the Lord for the sake of the gospel.
 St. John
 1 Jn 1:1-4; Ps 97:1-2, 5-6, 11-12; Jn 20:1a, 2-8
 John testifies to what he has seen: Jesus risen
 from the dead. And so, let us rejoice!
 The Holy Innocents
 1 Jn 1:5 — 2:2; Ps 124:2-5, 7b-8; Mt 2:13-18
 The massacre of the Innocents bears witness to
 the blood of Jesus which cleanses us from sin
 and frees us from death.
 St. Thomas Becket;
 Fifth Day within the Octave of the Nativity
 of the Lord
 1 Jn 2:3-11; Ps 96:1-3, 5b-6; Lk 2:36-40
 Jesus is the light who scatters the darkness of
 hatred and sin among all peoples.
 The Holy Family of Jesus, Mary, and Joseph
 Sir 3:2-6, 12-14 or Col 3:12-21 [12-17];
 Ps 128:1-5; Mt 2:13-15, 19-23
 Family life is rooted in the unconditional love of
 God as witnessed by the Holy Family.
 St. Sylvester I; New Year's Eve
 Seventh Day within the Octave of the
 Nativity of the Lord
 1 Jn 2:18-21; Ps 96:1-2, 11-13; Jn 1:1-18
 Anointed by the Spirit, we rejoice in the truth that
 the Word became flesh.
 Nm 6:22-27; Ps 67:2-3, 5, 6, 8; Gal 4:4-7;
 Lk 2:16-21
 We seek God's blessings as did Mary. Because
 of her Son we can confidently call God, "Abba".

LECTURAS DE LA SEMANA

- Domingo: La Natividad del Señor (Navidad)
 Vigilia: Is 62:1-5; Sal 89 (88):4-5, 16-17, 27 29; Hch 13:16-17,
 22-25; Mt 1:1-25 [18-25]
 Noche: Is 9:1-6; Sal 96 (95):1-3, 11-13; Tit 2:11-14; Lc 2:1-14
 La oscuridad está dispersa porque la gracia de Dios ha sido
 Revelado en el nacimiento del Mesías.
 Aurora: Is 62:11-12; Sal 97 (96):1, 6, 11-12; Tit 3:4-7; Lc 2:15-20
 Por amor a nosotros Dios se hizo carne, para nuestro
 El Salvador ha aparecido. La luz amanece para todos nosotros!
 Día: Is 52:7-10; Sal 98 (97):1-6; Heb 1:1-6; Jn 1:1-18 [1-5, 9-14]
 Dios nos ha hablado a través de su Hijo, el Verbo hecho carne. Así
 se ha revelado la salvación a todas las naciones.
 Primera lectura — Todos a una gritan alborozados. Verá la tierra
 entera la salvación que viene de nuestro Dios (Isaías 52:7-10).
 Los confines de la tierra han contemplado la victoria de nuestro
 Dios (Salmo 98 [97]).
 Segunda lectura — Dios nos ha hablado por medio de su Hijo, la
 imagen fiel de su ser (Hebreos 1:1-6).
 Evangelio — El Verbo se hizo carne; y todos recibimos de él en
 una sucesión de gracias sin número
 Evangelio: El Verbo se hizo carne; De su plenitud todos hemos
 recibido gracia (Juan 1:1-18 [1-5, 9-14]).
- Lunes: San Esteban; Se inicia Kwanza
 Hch 6:8-10; 7:54-59; Sal 31 (30):3cd-4, 6, 8ab, 16bc, 17;
 Mt 10:17-22
 Lleno del espíritu, Esteban confía su vida al Señor por el bien del
 evangelio.
- Martes: San Juan
 1 Jn 1:1-4; Sal 97 (96):1-2, 5-6, 11-12; Jn 20:1a, 2-8
 Juan testifica lo que ha visto: Jesús resucitado de entre los muertos. ¡Y así, regocíjense!
- Miércoles: Los Santos Inocentes
 1 Jn 1:5 — 2:2; Sal 124 (123):2-5, 7b-8; Mt 2:13-18
 La masacre de los Inocentes da testimonio de la sangre de Jesús
 que nos limpia del pecado y nos libra de la muerte.
- Jueves: Santo Tomás Becket;
 Quinto Día de la Octava de Navidad
 1 Jn 2:3-11; Sal 96 (95):1-3, 5b-6; Lc 2:36-40
 Jesús es la luz que dispersa las tinieblas del odio y el pecado entre
 todos los pueblos.
- Viernes: La Sagrada Familia de Jesús, María y José
 Sir 3:2-6, 12-14 o Col 3:12-21 [12-17]; Sal 128 (127):1-5;
 Mt 2:13-15, 19-23
 La vida familiar está arrraigada en el amor incondicional de Dios
 como lo atestigua la Sagrada Familia.
- Sábado: Vispera del Año Nuevo;
 Séptimo Día de la Octava de Navidad
 1 Jn 2:18-21; Sal 96 (95):1-2, 11-13; Jn 1:1-18
 Ungidos por el Espíritu, nos regocijamos en la verdad de que el
 Verbo se hizo carne.
- Domingo: Nm 6:22-27; Sal 67 (66):2-3, 5, 6, 8; Gál 4:4-7; Lc 2:16-21
 Buscamos las bendiciones de Dios como lo hizo María. Debido a
 su Hijo podemos llamar a Dios con confianza, "Abba".



MERRY CHRISTMAS

© J. S. Paluch Co., Inc.

**THE CHRIST CHILD IS
BORN TO US TODAY**

This sacred holiday is a time to encounter Jesus anew in faith. Let Jesus renew you in his love and the Holy Spirit. How precious a gift is our faith. In the rush of our daily lives Jesus is waiting for us with His light and guidance and forgiveness. We Catholics are so lucky to have His Sacraments to nourish us and fill us with His mercy and love. In our baptism God chose us to be holy like Jesus - the holy one of God. This is the ultimate gift of Christmas - Jesus living within us.

With Christ the light we recognize the many gifts He gives us. We remember that we are merely stewards of these gifts, and we must use them for the common good, including using them to invest in our beautiful parish which we have received, as gift, from those who have gone before us.

What greater gift could there be than the love of the Father who desires to fill us with His very life, called grace. He gives us His love, peace and joy. This is the God who through Jesus travels with us on our pilgrimage through this life. This is the God who yearns for us to successfully end our pilgrimage in His arms.

My prayer for you this Christmas is that you come to know and recognize God's loving gaze on you. May we humbly adore the infant Jesus. May He bring peace into your soul and bring abundant blessings into your home. May every heart be opened to the Prince of Peace by a fervent reception of His Sacrament of love - Holy Communion.

The entire staff of St. Thomas Aquinas parish wishes you a most blessed Christmas, to you and your family.

Fr. Tom

**EL NIÑO CRISTO ES
LLEVADO A NOSOTROS HOY**

Esta sagrada fiesta es un tiempo para encontrar a Jesús de nuevo en la fe. Que Jesús te renueve en su amor y en el Espíritu Santo. Cuan precioso es el don de nuestra fe. En la carrera de nuestras vidas cotidianas, Jesús nos espera con Su luz, su guía y su perdón. Nosotros, los católicos, tenemos tanta suerte de tener Sus Sacramentos para alimentarnos y llenarnos de Su misericordia y amor. En nuestro bautismo Dios nos escogió para ser santos como Jesús - el santo de Dios. Este es el regalo supremo de la Navidad - Jesús que vive dentro de nosotros.

Con Cristo la luz reconocemos los muchos dones que Él nos da. Recordamos que somos meros administradores de estos dones, y debemos usarlos para el bien común, incluyendo usarlos para invertir en nuestra hermosa parroquia que tenemos Recibido, como regalo, de los que han ido antes que nosotros.

¿Qué mayor don podría haber que el amor del Padre que desea llenarnos de Su misma vida, llamada gracia. Él nos da Su amor, paz y alegría. Este es el Dios que por medio de Jesús viaja con nosotros en nuestra peregrinación a través de esta vida. Este es el Dios que anhela que terminemos con éxito nuestro Peregrinación en Sus brazos.

Mi oración por ustedes en esta Navidad es que lleguen a conocer y reconocer la mirada amorosa de Dios sobre ustedes. Que adoremos humildemente al niño Jesús. Que Él traiga paz a su alma y traiga Abundantes bendiciones en tu hogar. Que todo corazón sea abierto al Príncipe de la Paz por una ferviente recepción de Su Sacramento de amor Santo Comunión.

Todo el personal de Santo Tomás de Aquino La parroquia le desea una bendita Navidad, a usted ya su familia.

Fr. Tom



Parish Life this Week

Page 4

Vida Parroquial

Sun:	12-25	NATIVITY OF THE LORD CHRISTMAS DAY
	7:30AM	Mass
	9:30AM	Mass
	11:30AM	Mass-Sp
Mon:	12-26	9:00AM ** Daily Mass **No Villanova Mass Office Closed
Tues:	12-27	9:00AM ** Daily Mass **No Villanova Mass Office Closed
Wed:	12-28	6:00PM 9:00AM ** Homeless Shelter Daily Mass ** No Villanova Mass Office Closed
Thurs:	12-29	9:00AM ** ** Daily Mass NO ADORATION ** No Villanova Mass Office Closed
Fri:	12-30	7:00PM 9:00AM ** ** Daily Mass NO ADORATION ** NO Villanova Mass Office Closed
Sat:	12-31	9:30AM 3:00PM 8:00AM ** Daily Mass NO ADORATION By Appointment Reconciliation VIGILS OF SOLEMNITY OF BL. VIRGIN MARY
Sun:	1-1-17	5:00PM 7:30PM SOLEMNITY OF THE BLESSED VIRGIN MARY New Years Day 7:30AM 9:30AM 11:30AM Mass Mass Mass-Spanish

~ADORATION WILL RESUME THURSDAY JANUARY 5TH~

Dom:	12-25	NATIVIDAD DEL SEÑOR DÍA DE NAVIDAD
	7:30AM	Misa
	9:30AM	Misa
	11:30AM	Misa-Sp
Lun:	12-26	9:00AM ** Misa **No Misa Villanova Oficina Carrada
Mart:	12-27	9:00AM ** Misa **No Misa Villanova Oficina Carrada
Mié:	12-28	6:00PM 9:00AM ** Refugio para indigentes Misa **No Villanova Misa Oficina Carrada
Jue:	12-29	9:00AM ** ** Misa NO Adoración **No Misa Villanova Oficina Carrada
Vie:	12-30	7:00PM 9:00AM ** ** Coro Misa NO Adoración **No Misa Villanova Oficina Carrada
Sáb:	12-31	9:30AM 3:00PM 8:00AM ** Rosario-cenáculos de la Vida Fecha límite del boletín 1-8-17 Misa NO Adoración Confesiones
Dom:	1-1-17	VIGLAS DE LA SOLEMNIDAD DE LA BENDITA VIRGEN MARIA 5:00PM 7:30PM SOLEMNIDAD DE LA BENDITA VIRGEN MARIA día de Navidad 7:30AM 9:30AM 11:30AM Misa Misa-Sp Misa Misa Misa-Sp

~LA ADORACIÓN REINICIARÁ JUEVES 5 DE ENERO~



Merry Christmas

MASS INTENTIONS

		NATIVITY OF THE LORD ~ CHRISTMAS DAY		
Sunday	12-25			
Monday	12-26	9:00AM	Marie Coscarelli †	By: Chuck Coscarelli
Tuesday	12-27	9:00AM	Louise Bender †	By: The Bender Family
Wednesday	12-28	9:00AM	Kevin Lansing	By: Barbara Vlze & Kathleen Lansing
Thursday	12-29	9:00AM	Bridget Gory	By: Paul Gory
Friday	12-30	9:00AM	Magdalena Shields ☀	By: The Shields Family
Saturday	12-31	8:00AM 5:00PM	Fred Perez † Marty Young †	By: Connie Rimpa By: John & Joan McNeil

The Gift of Your Time is invaluable! As the New Year approaches prayerfully think about ways you can "GIFT" the parish with some of your "TIME".

Liturgical Ministries

Usher * Music & Choir * Lector *
Altar Server (Adults welcome!) *
Eucharistic Minister * Minister to the Sick & Homebound * Environment

Other Ministries & Groups

Bereavement * Prayer Shawl Group *
Homeless Shelter * Youth Ministry *
Religious Education (Adult & Youth) *
Defenders of Life * Guadalupanos *
Scout Troup (Cub Scouts too) *
Virtus Training * Women's Guild *
St. Vincent de Paul (Open Pantry)*
Share the Harvest * Family to Family *
Adoration * Bible Study * Helping in the Office * If you have a skill or trade that you can share talk to Father Tom*



NEW YEAR REMINDER

The arrival of the New Year also brings New Calendars, Plans & Projects.

Please email your Ministry Calendar of meetings and events to: bulletin@stacojai.org

Anyone want to translate the bulletin????



RIDE TO MASS?

Do you or someone you know need a ride to church?

IN HOSPITAL OR HOMEBOUND?

Are you or someone you know unable to attend mass due to illness; either in hospital, extended care, or at home?

Steve Barrack, the Chairman of the Ministers to the Sick has an answer for you!

Please call Steve at 805-535-8083 or the office.

¡El regalo de su tiempo es invaluable! A medida que se acerca el Año Nuevo, piensa en las maneras en que puedes "REGALAR" a la parroquia con algo de tu "TIEMPO".

Ministerios Litúrgicos

Usher * Música y Coro * Lector *
Altar Server (Adultos bienvenidos!) *
Ministro de la Eucaristía * Ministro de Enfermería y Hogar * Ambiente

Otros Ministerios y Grupos

Fallecimiento * Grupo de Mantón de Oración *
Refugio para personas sin hogar *
Ministerio de la Juventud *
Educación Religiosa (Adultos y Jóvenes) *
Defensores de la Vida * Guadalupanos *
Scout Troup (Cub Scouts también) *
Virtus Entrenamiento * Gremio de Mujeres *
San Vicente de Paúl (despensa abierta) *
Comparta la Cosecha * Familia a Familia *
Adoración * Estudio Bíblico * Ayudando en la Oficina
* Si usted tiene una habilidad o un oficio que puede compartir conversación con el Padre Tom*

RECORDATORIO DE AÑO NUEVO

La llegada del Año Nuevo trae también Nuevos Calendarios, Planes y Proyectos.

Por favor envíe un correo electrónico a su Ministerio Calendario de reuniones y eventos a:
bulletin@stacojai.org

¿Alguien quiere traducir el boletín ????

PASEO A LA MASA?

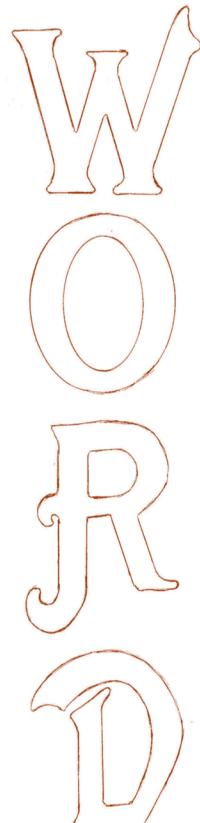
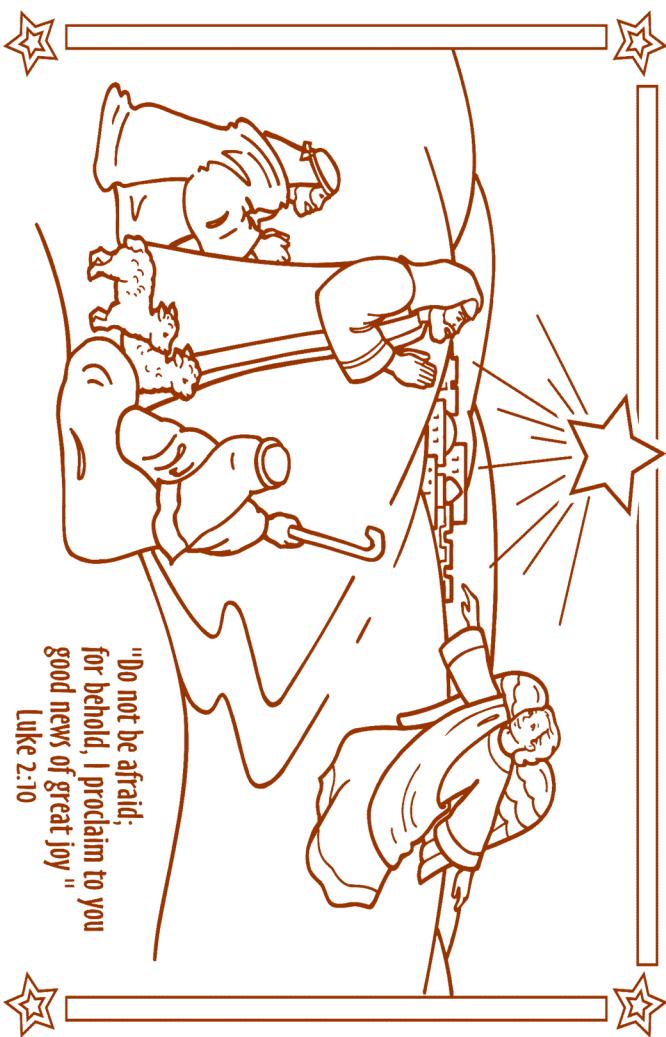
¿Usted o alguien que usted conoce necesita un paseo a la iglesia?

¿EN HOSPITAL O EN CASA?

¿Es usted o alguien que usted sabe que no puede asistir a la misa debido a una enfermedad; Ya sea en el hospital, cuidado prolongado, o en casa?

Steve Barrack, el Presidente de los Ministros a los enfermos tiene una respuesta para usted!

Por favor llame a Steve al 805-535-8083 oa la oficina.



THE WORD AMONG US

Today we celebrate the birth of Jesus, when God came to us as a human being. It is a day of great joy! We even sing, "Joy to the world!" Around the world people gather to pray and rejoice because Jesus was born as a human baby just as we were.

In today's Gospel, John says, "And the Word became flesh and made his dwelling among us" (1:14). John calls Jesus the "Word." He reminds us that when we hear Jesus speak, we are hearing God speak. When we see Jesus act, we know how God acts. Listening to and watching Jesus helps us know God better and be more like God.

Design the word on this page. Color it and add other decorations so that when people look at it they are reminded of how important Jesus is and how much joy he brings to everyone!



QUESTION OF THE WEEK

Adults: What can you do this week to help someone in your family feel more secure and loved?

Children: What good thing will you do this week to show your love for a parent or grandparent?

PREGUNTA DE LA SEMANA

Adultos: ¿Qué puede hacer esta semana para ayudar a alguien en su familia a sentirse más seguro y amado?

Niños: ¿Qué cosa buena harás esta semana para demostrar tu amor por un parent o abuelo?

DID YOU KNOW?

Many children play hard, and can suffer bruises or injuries as a result.

With some injuries, it's hard to tell whether they are a result of too much roughhousing or abusive treatment. Follow this guideline to assess a child's bruising. Most accidental bruises are in common locations – knees, elbows, and foreheads. In contrast, bruises on a child's neck or back could indicate potential mistreatment or abuse. Although kids should be allowed to explore and learn their limits, suspicious bruises are warning signs that should not be ignored. For the full VIRTUS® article "Accidental vs. Suspicious Bruising,"

email jvienna@la-archdiocese.org or call 213-637-7227.

¿SABÍA USTED?

Esté consciente de la diferencia entre moretones accidentales y Sospechosos. Muchos niños juegan pesado, y como resultado pueden sufrir moretones o heridas. Con algunas heridas, es difícil decir si son el resultado de un comportamiento escandaloso o de un tratamiento abusivo. Siga esta guía para evaluar los moretones de un niño. La mayoría de los moretones accidentales suceden en lugares comunes del cuerpo, como rodillas, codos y frente. En contraste, los moretones en el cuello o espalda del niño podrían indicar potencial maltrato o abuso. Aunque a los niños se les debe permitir explorar y aprender sus límites, los moretones sospechosos son una señal de que estos no deben ser ignorados. Para leer el artículo completo de VIRTUS® "Accidental vs. Suspicious Bruising" (Moretones accidentales vs. sospechosos) envíe un correo electrónico a bmelendez@la-archdiocese.org o llame al (213) 637-7508.

PARISH STAFF DIRECTORY

Pastor, Father Tom Verber, O.S.A.
Associate Pastor, Fernando Lopez, O.S.A.
Deacon Phil Nelson
Administrative Secretary, Kathleen Lansing
Finance Director, Oscar Melendez
Business Manager/Youth Minister, Brian Campos
Religious Education Director, Aina Yates
Bulletin Editor, Debbie Young
Facilities & Grounds, Ernesto Pineda
Aquinas Center & Facility Rental, Brian Campos

646-4338 X105
646-4338 X103
276-3799
646-4338 X101
646-4338 X104
646-4338 X102
646-4338 X111
(Deadline Friday 3:00PM)
646-4338
646-4338 X102

frtom@stacojai.org
bflcosa@yahoo.com
deaconphil@stacojai.org
office@stacojai.org
oscarm@stacojai.org
brianc@stacojai.org
aina@stacojai.org
bulletin@stacojai.org
office@stacojai.org
brianc@stacojai.org

SACRAMENTS:

Baptism, English, Deacon Phil (2nd Saturdays)
Baptism, Spanish, Father Fernando (1st Saturdays)
1st Communion, Confirmation, RCIA, RICA, Aina Yates 646-0307
Marriage, Father Tom
Sacrament of Sick, Parish Office

276-3799
646-4338 X103
646-4338 X105
646-4338 X105
646-4338 X101

deaconphil@stacojai.org
bflosa@yahoo.com
aina@stacojai.org
frtom@stacojai.org
office@stacojai.org

Finance Committee Chair, Rod Smith
Pastoral Council Chair, Michael Shields
Liturgy Committee Chair, Matt Bender

GENERAL INFORMATION

646-9584
640-8776

rodsmit72@gmail.com
matt@ojaical.com

Let the just rejoice, for their justifier is born.
Let the sick and infirm rejoice,
For their saviour is born.
Let the captives rejoice,
For their Redeemer is born.
Let slaves rejoice,
for their Master is born.
Let free men rejoice,
For their Liberator is born.
Let All Christians rejoice,
For Jesus Christ is born.
Amen.
St. Augustine



Que los justos se alegren,
porque su justificador ha nacido.
Que se alegren los enfermos y los enfermos,
Porque su salvador ha nacido.
Que los cautivos se regocijen,
Porque su Redentor ha nacido.
Que los esclavos se regocijen,
Porque su Maestro ha nacido.
Que los hombres libres se regocijen,
Porque nace su Libertador.
Que todos los cristianos se regocijen,
Porque Jesucristo ha nacido.
Amén.
San Agustín

LITURGIES

SATURDAY
8:00AM Daily Mass

VIGILS
5:00PM English & 7:30PM Spanish

SUNDAY
7:30AM & 9:30AM English
11:30AM Spanish

WEEKDAYS
M-F 9:00AM Parish
M-F 7:00AM in the Villanova Chapel

SACRAMENT OF RECONCILLITION

SATURDAY
3:30-4:30PM or
by appointment 646-4338 X105

ROSARIES

Wednesday 6:15PM ~ Spanish
Friday 9:30AM ~ Cenacles of Life
Sunday 7:00AM

ADORER CHAPEL HOURS

Thursday Morning through
Saturday Morning

Adoration resumes January 5th

ST. THOMAS AQUINAS THRIFT STORE

Fitzgerald Plaza 423 E. Ojai Ave. #102
646-9256

WEDDINGS

Call for appointment with the Pastor

BAPTISMS

(Call for appointment)
Spanish-Father Fernando
English-Deacon Phil

FUNERALS

Please call 646-4338 X101